



**PROGETTO HUMUS - MONDO IN CAMMINO – PROGETTO KAVKAS**  
**Interventi di cooperazione internazionale a favore delle popolazioni dell'Europa  
 centro orientale e dell'ex Unione Sovietica**

**Mostra “26 Aprile”, dedicata ai problemi derivati dalla  
 catastrofe di Chernobyl nella repubblica bielorusa.**

**PREFAZIONE**

La mostra, realizzata nel 2003 da Komchernobyl (Commissione di Chernobyl presso la Presidenza della Repubblica) unitamente all'Accademia bielorusa degli artisti, è stata pensata appositamente per l'esposizione in paesi stranieri. Per il prestigio e per la concezione della rappresentazione (arte e Chernobyl, la vita oltre Chernobyl), ha avuto il riconoscimento ed il **patrocinio dell'Onu**, United Nation Development Program.

La mostra è approdata in Italia (seguita da un'ampia risonanza dell'evento in Bielorussia) grazie all'iniziativa e all'impegno del Progetto Humus di “Mondo in cammino”.

**INTRODUZIONE**

26 aprile...una data che è passata alla storia...una data piena di tragicità, imbarazzante, disperata....Il giorno della catastrofe di Chernobyl. Cosa è successo nella repubblica bielorusa, stato europeo grande due volte l'Austria e senza una centrale nucleare? In questo stato sono state colpite 2,5 milioni di persone ed è stato contaminato il 23% del territorio.

Sono passati quasi 20 anni, ma la Bielorussia è costretta, come prima, a superare le conseguenze della catastrofe di Chernobyl, difendendo la popolazione dall'influenza negativa della radioattività. Per questo scopo è stato speso e continua ad essere speso ogni anno il 10% del bilancio annuale. Negli ultimi anni per risolvere i problemi del dopo Chernobyl sono stati spesi più di 13 miliardi di dollari USA.

E' stato fatto tutto per diminuire la sofferenza della popolazione? Quale sarà il futuro di questi territori, che sempre di più sono depressi? Quale strategia per la loro crescita in una prospettiva di lunga durata?

Per queste e per molte altre domande si dovrà ancora a lungo cercare risposte.

La catastrofe continua....umanitaria, ecologica, mondiale.

La mostra che viene proposta non racconta solo della tragicità e delle conseguenze collegate alla catastrofe, ma anche della bellezza della natura bielorusa, dell'amore per la vita dei bielorussi, del talento del popolo bielorusso.

Tutto ciò può essere compreso attraverso i quadri dei maggiori artisti bielorussi che raffigurano il prima, il durante, il dopo Chernobyl e attraverso i disegni dei bambini; altri documenti fotografici testimoniano la reale quotidianità della popolazione che continua a vivere nei territori contaminati.

**DESCRIZIONE**

La mostra è suddivisa in moduli con i seguenti contenuti:

- 1) Nei moduli laterali (a sinistra e destra) sono collocati due cartelli (28X28) con il titolo della mostra ed il testo della poesia “Insieme”. Saranno collocate anche due sculture, fra cui la famosa “Madonna di Chernobyl”.
- 2) Il modulo centrale è composta da un recipiente (40X40) con la terra di Chernobyl e dalla scultura raffigurante una candela di piombo (25 cm.) con una lampada. Al centro si trova una riproduzione di una lavagna con le parole scritte durante

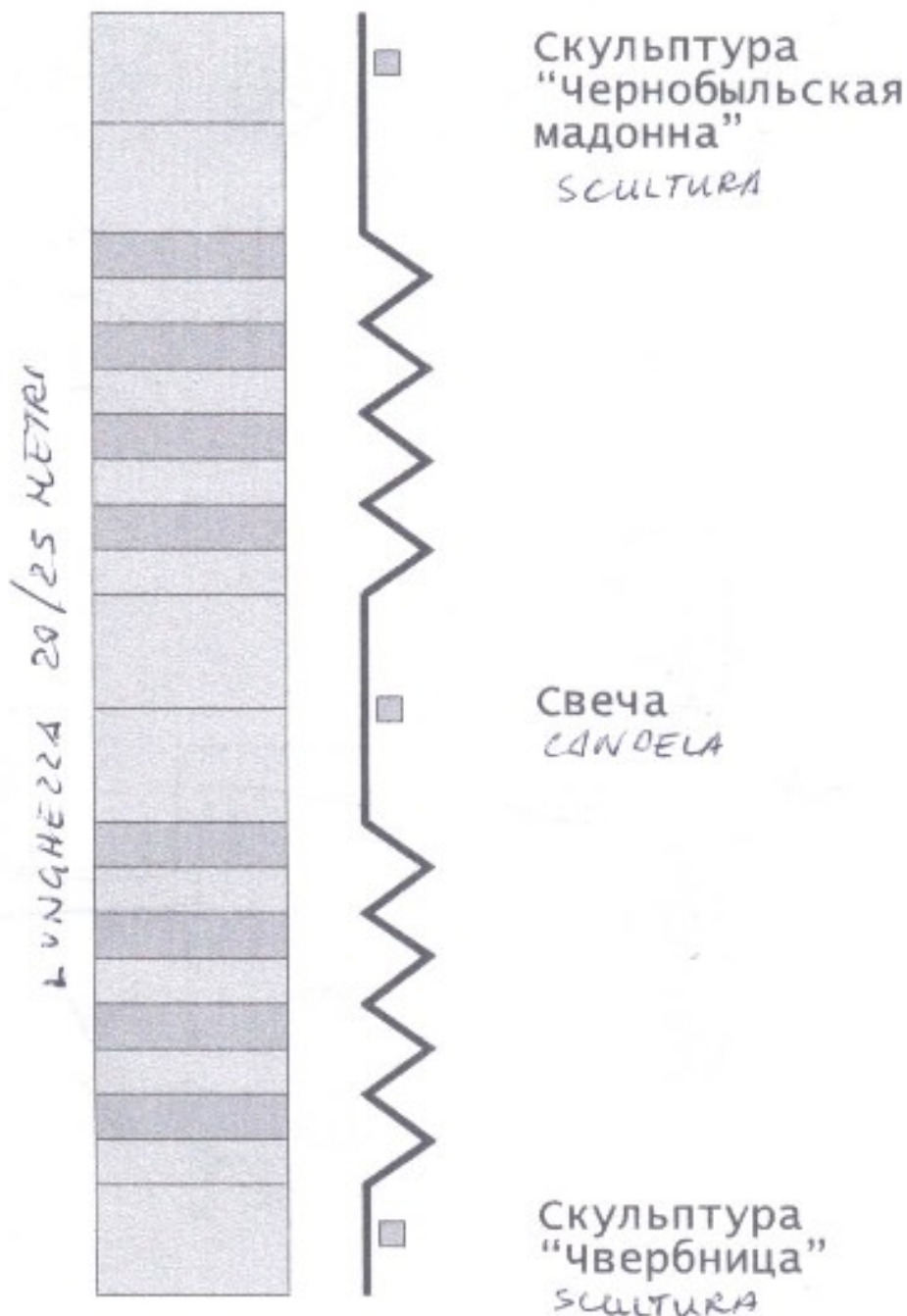
l'evacuazione; a sinistra e destra la traduzione nelle lingue straniere. In terra, attorno al recipiente con la terra di Chernobyl, possono essere disposti i simboli della radioattività.

- 3) Un modulo avrà la cartina della contaminazione della Bielorussia, la cartina dell'Europa con testi informativi in lingua straniera
- 4) Due moduli conterranno fotografie ed immagini dalla Bielorussia
- 5) Dodici moduli conterranno i 15 quadri degli artisti bielorusi.

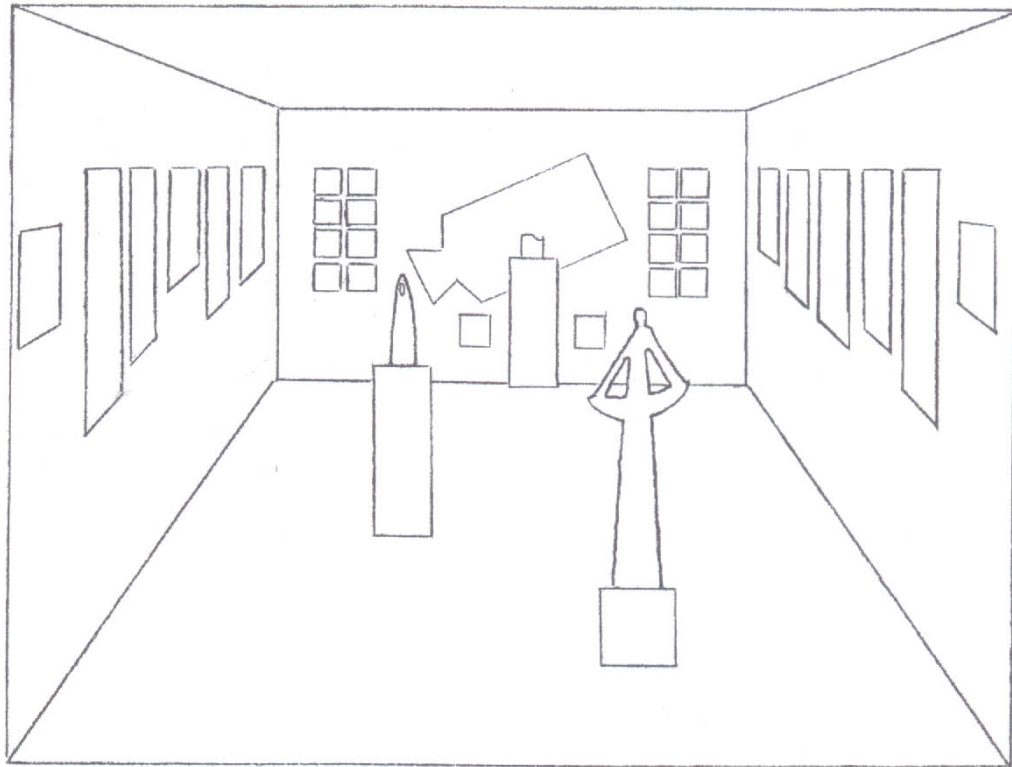
Lo spazio espositivo dipende dagli schemi sotto riportati (i quadri devono essere appesi a muro o, dove si disponga, su pannelli).

## Schema mostra, come previsto

### СХЕМА УСТАНОВКИ МОДУЛЕЙ ВЫСТАВОЧНОГО ОБОРУДОВАНИЯ



## Schema alternativo



Пример монтажа  
Экспозиции без использования  
Выставочного оборудования  
SALONE SWI 400m<sup>2</sup>

## Modulo candela



Схема установки подиума  
со свечей и расположения  
вокруг подиума знаков радиации

### PRENOTAZIONE E AFFITTO MOSTRA

**(tutte le indicazioni e le clausole sotto riportate ne sono parte integrante e determinano i termini e le condizioni per l'accettazione)**

Il pacchetto della mostra comprende tutto il materiale sopra descritto, le basi per le sculture, le cartine e le foto montate. (Il valore complessivo della mostra è di 30.000 euro).

La mostra può essere prenotata per un periodo minimo di una settimana.

- L'adesione all'iniziativa comporta la condivisione degli obiettivi dell'Associazione proponente (Mondo in cammino). L'Associazione proponente non essendo, statutariamente, né un'agenzia di servizio e né di promozione sociale, si rivolge direttamente ai propri associati con le modalità previste dalla legge quadro sul volontariato. L'acquisizione della mostra prevede, pertanto, l'accettazione della

quota sociale (40 euro) ed il conseguente diritto ad intervenire attivamente nella vita dell'organizzazione.

- Il costo per i circoli, comitati, gruppi, associazioni operanti nel campo delle tematiche di Chernobyl, più in generale per le associazioni di volontariato è di 50 euro per giorno (con un investimento minimo di 350 euro per la settimana fissa), a cui vanno aggiunti i 40 euro fissi della quota sociale.
- Per gli enti, i comuni, le istituzioni, il prezzo è di 550 euro settimanali. Per essi è prevista la condivisione degli obiettivi della mostra, ma non il pagamento della quota sociale, se non a livello individuale (e libero) per i singoli amministratori.

**LE SPESE DI SPEDIZIONE** (ritiro dalla sede indicata e riconsegna alla sede indicata, qualora non ci sia una subentrante prenotazione) **NON SONO INCLUSE** (per il trasporto della mostra, qualora non si voglia ricorrere ad un corriere, è sufficiente un furgonato, tipo “Ducato” Fiat). **TUTTO IL MATERIALE VERRA’ CONSEGNATO IMBALLATO.** Gli imballi di legno sono parte integrante del materiale consegnato.

Lo spazio espositivo dovrà essere un locale idoneo (almeno 100 metri quadrati), sorvegliato e/o munito di allarmi.

NON E’ CONSENTITO IL SUBAFFITTO DELLA MOSTRA (per es. da una associazione ad un ente).

E’ CONSENTITO (E RACCOMANDATO) L’USO DELLA MOSTRA PER FINANZIARE INIZIATIVE A FAVORE DELLE VITTIME DI CHERNOBYL O PER PROGETTI CORRELATI.

**L’esperienza dell’apertura della mostra a Torino consiglia di preparare un catalogo della mostra per finanziare l’iniziativa.**

**È OBBLIGATORIO:**

- **PREDISPORRE LA COPIA DELLA RICEVUTA DI CONSEGNA MATERIALE AL GRUPPO SUBENTRANTE COME SOTTO RIPORTATO**
- **AFFIGGERE NEI LOCALI DELLA MOSTRA IL PANNELLO SUL PROGETTO HUMUS (COMMITTENTE DELLA MOSTRA IN ITALIA) E DI DEDICA AL PITTORE PAOLO CIMONI.**

SI PREGA DI SPEDIRE A MASSIMO BONFATTI (via e mail: [bonfatti@mail.karmanet.it](mailto:bonfatti@mail.karmanet.it); oppure via posta: via Chiffi, 46 10022 Carmagnola – To) tutti gli articoli pubblicati sulla mostra.

I QUADRI E I DISEGNI DEI BAMBINI SONO IN VENDITA. Gli eventuali ricavi saranno devoluti a sostegno del progetto Humus. Gli eventuali acquirenti dovranno versare, a titolo di prenotazione, metà dell’importo. I quadri e/o disegni saranno disponibili alla fine del periodo espositivo italiano. La mostra può anche essere venduta nel suo insieme. (Per informazioni al riguardo contattare Massimo Bonfatti).

## **NOTA 1: COSTI E COORDINATE BANCARIE**

### **AFFITTO E SPESE ASSICURATIVE**

Periodo da 1 a 7 giorni: 350 euro (volontariato) più quota affiliazione (40 euro); 550 euro (enti)

Per ogni giorno successivo al settimo: 50 euro (volontariato); 80 euro (enti)

### **COORDINATE BANCARIE**

Conto corrente bancario: 512770 intestato a “Organizzazione di volontariato Mondo in cammino” Causale: Humus/mostra.

Banca Popolare Etica, piazzetta Forzatè, 2 – 35137 Padova  
CAB 12100 ABI 5018

**NOTA 2:** all’atto della prenotazione deve essere versato la metà del costo d’affitto previsto

**NOTA 3: RICEVUTA PER PRESA IN CARICO MOSTRA “26 APRILE”**

Il sottoscritto..... (C.F. .... ) per conto del  
gruppo/comune/ente/circol/comitato di.....

dichiara di aver ricevuto dal sig. .... (C.F. .... )

**il seguente materiale:**

➤ **Numero 15 quadri di autori bielorusi, come da seguente elenco:**

N°	AUTORE	TITOLO	DESCRIZIONE
1	Vladimir Gordejenko	La musica dei tasti morti	92x98 olio su tela
2	Vladimir Gordejenko	I galli non cantano più, villaggio di Radin	120x107 olio su tela
3	Vladimir Gordejenko	Dalla natura, villaggio di Ulasy	90x91 olio su tela
4	Vladimir Kozhukh	Esposizione	90x110 olio su tela
5	Valery Shkaruba	Casa	47x114 olio su tela
6	Vladimir Gordejenko	La caduta delle foglie	60x80 olio su tela
7	Vladimir Gordejenko	Le ciabatte di Ivan	90x100 olio su tela
8	Vladimir Kozhuch	Carpentiere	80x90 olio su tela
9	Marta Shmatova	Predestinazione	80x70 olio su tela
10	Vladimir Gordejenko	Le orme del tempo	60x70 olio su tela
11	Vladimir Gordejenko	La croce lungo la strada	130x95 olio su tela
12	Vladimir Gordejenko	La casa di nonno Ivan	130x95 olio su tela
13	Vladimir Gordejenko	Il club del villaggio	130x95 olio su tela
14	Viktor Shmatov	Arriva la cicogna	85x98 olio su tela
15	Vladimir Gordejenko	Alberi rossi	65x95 olio su tela

I quadri sono accompagnati da nota descrittiva

➤ **Numero 2 sculture, come da seguente elenco:**

1	Vladimir Slobodchikov	La Madonna di Chernobyl	118x39x39
2	Vladimir Slobodchikov	Madonna	58x11x9

Le sculture sono accompagnati da nota descrittiva

- 27 quadri (55x70) con i disegni dei bambini bielorusi che vivono in zona contaminata
- 16 quadri (30x30) con fotografie
- 1 lavagna nera (180x100) con scritte in bielorusso
- 1 pannello plastificato (100x70) sul progetto Humus
- 1 piedistallo per scultura 40x40x100
- 1 piedistallo per scultura 40x40x50
- 1 piedistallo (terra di Chernobyl) per candela di piombo 40x40x1000
- 1 candela di piombo h.25 cm.
- 6 quadretti sfondo nero (40x40) esplicativi della mostra
- 2 cartine della Bielorussia 60x70
- 1 bottiglia olio per candela più clips per quadri
- 1 busta con simboli della radioattività
- 20/19/18/17/16/15/14/13/12/11/12/11/10/9/8/7/6/5/4/3/2/1 buste con materiale divulgativo (a scalare: ogni gruppo sbarri quante buste ha ricevuto; deve essere ritirata un'asola busta per gruppo)

Il totale dei colli consegnati, comprendente tutto il materiale della mostra è 9: nove imballaggi più un pezzo libero (la lavagna).

Il sottoscritto, in qualità di responsabilità diretta, si impegna dal momento del ritiro a quello della consegna alla località subentrante, a trasferire, custodire e conservare adeguatamente tutto il materiale consegnato; in qualità di responsabilità indiretta (vettore o coadiuvante) a consegnare, con richiesta di lettura, una copia della seguente ricevuta ai diretti interessati.

Si ricorda che l'assicurazione stipulata per le opere della mostra non copre, come di norma, imperizie o negligenze quali, per esempio, l'esposizione in locali non vigilati e/o non allarmati. In caso di smarrimento o deterioramento del materiale d'arredo, sono a diretto carico del prenotante le riparazioni/sostituzioni o gli eventuali rimborsi.

Ogni problema riferito all'integrità quali/quantitativa della mostra deve essere tempestivamente segnalato ad uno dei seguenti numeri: 338/9396289 – 349/6718758.

In fede,

firma di chi ritira

firma di chi consegna.

Luogo.....

Data.....

La seguente ricevuta viene compilata in triplice copia: una per il consegnante, una per il ricevente. La terza copia, se non consegnata personalmente al curatore della mostra (sig. Bonfatti), deve essere inviata, da chi consegna, al seguente numero di fax:011 9729994N.B.

N.B.: segnalare, pur nella corrispondenza del materiale consegnato/ritirato, l'eventuale variazione del numero dei colli direttamente sulla ricevuta.

-----  
Per informazioni e prenotazioni telefonare a Massimo Bonfatti (338 9396289).

---

## PRESENTAZIONE MOSTRA

(contattandoci è possibile avere le immagini dei quadri in formato JPG o simile allo scopo di editare brochure o cataloghi)

### MOSTRA "26 APRILE"

**Viktor Shmatov**

*"Arriva la cicogna"*

...il vento ritorna ai posti natii, ma non incontra il canto di gioia degli uccelli...Neppure un soffio di vita...E solo il blu dei campi abbandonati segue in silenzio lo sguardo del triste immenso



85x58, olio su tela

**Vladimir Kozhuk**

*"Carpentiere"*

L'uomo è il creatore del proprio destino, il creatore della propria felicità e delle proprie disgrazie.

Se solamente per un momento noi potessimo fermare l'affaccendarsi e riposare riflettendo...ascoltare le proprie sensazioni, la calma immutabile del proprio cuore...ed immaginare che i nostri pensieri come rondini nascono dalle sensazioni, e le sensazioni sono fragili speranze...e come le nostre speranze desiderano essere in accordo e conformità con l'armonia del mondo, con l'armonia dell'intelletto.

L'intelletto reciproco...



80x90,. olio su tela

**Marta Shmatova**

*"Predestinazione"*

**L'uomo vive realmente solo quando porta, nel proprio cuore, delicati sentimenti d'amore o la speranza di tali sentimenti.**

I fili celesti dell'amore connettono impercettibilmente i nostri cuori negli spazi sconfinati dell'Eternità...

Probabilmente ogni singola persona non ha, o non ha avuto, il tempo d'incontrarne un'altra...Non ancora...

Che la sorte offra loro di incontrarsi prima che l'orologio della vita smetta di ticchettare, perché senza tenerezza e amore noi siamo soli su questa Terra...

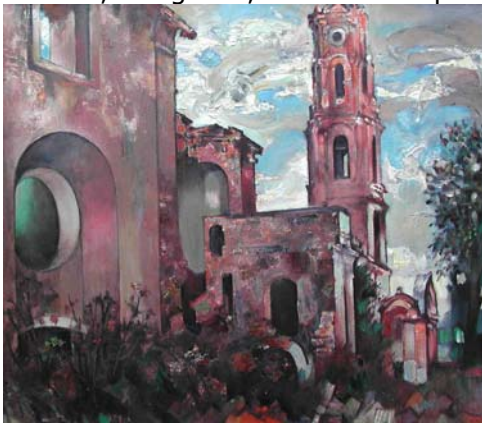
Siamo soli...



80x70, olio su tela

**Vladimir Gordejenko**  
*"Le orme del tempo "*

I nostri pensieri e sentimenti desiderano la luce e la fede, ma, a dispetto dell'uomo tenace e bramoso, molto spesso prendono direzioni differenti, lontano dalla fede...Perché?...  
 La purificazione dei templi non è diversa dalla nostra spirituale purificazione di Chernobyl.  
 Rimetti, o Signore, tutti i nostri peccati!



60x70, olio su tela.

**Vladimir Gordejenko**  
*"Le ciabatte di Ivan"*

Per sentire tutta la ingiustizia, che grava come un fardello sulla Bielorussia, non c'è bisogno di versare molte lacrime. La lacrima di un **solo** bambino è sufficiente...  
 Al bambino dagli occhi blu avvelenato dallo stronzio, sono rimaste solo le ciabatte; esse aspettano il loro piccolo proprietario...aspettano di scaldarlo di nuovo...



90x100,. olio su tela

**Vladimir Gordejenko (Trittico)**  
*"Il club del villaggio"*  
*"La croce lungo la strada"*  
*"La casa di nonno Ivan, il villaggio di Dronki"*



La croce nel destino umano è percepita con la stessa dolorosità di quella che si trova nel fato di una nazione.

2887 villaggi e 27 città della Bielorussia si trovano in zona contaminata.

Un quinto della popolazione è segnato dalla cicatrice divina...

...Quando gli anni diventano le stringhe dell'età

Ed i passi avanzano in grandi strade,

È concesso di ritornare a casa.

E voi, conterranei, verrete di nuovo

Ai campi natali da tumuli silenziosi.

(Mikola Miatlitski)



130x95,. olio su tela  
tela



130x95,. olio su tela



130x95, olio su

**Vladimir Gordejenko**  
*"Alberi rossi"*

All'albero contaminato dalla radiazione è stato attribuito un orribile colore rosso. E questo colore, combinato con il grigio del suolo nudo, risuona nei nostri cuori con le campane di allarme di Hiroshima.

...Eppure, quanto di più triste c'è porta, gradualmente, attraverso la comprensione, alla nascita della luce.

A volte è solo il dolore che può costringere l'uomo verso le origini della propria anima e portarlo a riflettere... Per che cosa si vive?



65x95,. olio su tela

**Vladimir Gordejenko**  
*"La musica dei tasti morti"*

La natura non dimentica l'abbandono e l'indifferenza nei suoi confronti.

Una melodia di morte ha toccato i tasti sensitivi del cuore e...ha lanciato un grido d'allarme.

Fermati, uomo...

Pensa...



92x98, olio su tela.

**Vladimir Kozhukh**  
*"Esposizione"*

Forse la calamità di Chernobyl sarà il nostro destino...l'ultimo per i bielorusi? La sensazione che la nostra terra nativa può diventare una morta esposizione, è orribile. Ma è meglio pensare che la vita non sparirà dalla terra di Polesse e che la natura mai perderà la sua forza di rassicurarsi.



90x110, olio su tela.

**Valery Shkaruba**  
*"Casa"*

...Là il secolare campo non si è raffreddato  
 La casa è coperta dalla tristezza,  
 Le amate mura si guardano con dolore.

(Mikola Miatlitski)



47x114, olio su tela

**Vladimir Gordejenko**  
*"La caduta delle foglie"*

La natura  
 È reticente a respirare un nuovo caldo giorno.  
 Un frammento di caduta è un frammento di solitudine,  
 Di stanchezza, di attesa...



60x80, olio su tela

**Vladimir Gordejenko**

*"I galli non cantano più, villaggio di Radin"*

Sempre la vita riempie l'anima non solo con la luce della gioia, ma anche la sottopone a diverse prove dietro le quali c'è un dolore acuto di perdita, la frattura del destino e l'orrore di gravi errori...

Nell'amaro passato non solamente una triste lezione della storia; nel passato vi è anche l'eterna saggezza: "Qualunque nostro giorno sia, la nostra speranza è sempre il domani". Che la speranza dell'Universo aiuti l'unione della Ragione e della Natura.



120x107, olio su tela

**Vladimir Gordejenko**

*"Dalla natura, villaggio di Ulasy"*

È possibile che voi possiate dimenticare ciò che solo ieri avete tenuto e scaldato nelle vostre mani, ma che cosa oggi voi potete solamente immaginare in una triste pittura?...Ciò è impossibile, così come nella memoria della nostra storia.

La storia ha sempre fatto conti alla rovescia, perché il suo inizio è ogni giorno, il quale porta, sulle sue ali, nuove speranze.



90x91,. olio su tela

## PRESENTAZIONE SCULTURE

### Vladimir Slabodchykov (Scultura) "La Madonna di Chernobyl"

Il peso della calamità di Chernobyl, il peso di tutta il suo incommensurabile torto, ha lasciato il segno nel destino della donna bielorusa. La donna madre...

È sempre misericordia, coscienza e fede nella bontà, anche nel momento più difficile, che l'innalza verso il fine di una nuova vita...verso il fine del sorriso di un neonato...



118 x 39 x 39

### Vladimir Slabodchykov (Scultura) "Madonna"

Oh, mia Bielorussia, mio roseto  
Foglie verdi, colori blu!  
Non moriremo a causa di un vento selvaggio  
E l'assenzio (Chernobyl) non crescerà.



58 x 11 x 9

## I DISEGNI DEI BAMBINI

26 aprile 1986...Chernobyl...Una parola nera, come un sole nero, crudelmente alzatosi sull'orizzonte bielorusso. Tutto è diventato nero, come una eclisse...

"E il terzo angelo annunciò: "...ho visto cadere dal cielo una grande stella, ardente come un torchio; è caduta sopra la terza parte dei fiumi, e sopra le fonti delle acque. E il nome della stella è Assenzio. E molti uomini sono morti di quelle acque, in quanto divenute amare".

(Apocalisse, Giovanni 8, 10-11)

In russo Chernobyl significa Assenzio, "erba amara".

Una mano di un bambino disegna in nero i momenti terribili della calamità di Chernobyl. Ragazzi e ragazze dagli occhi azzurri hanno conosciuto le pene dolorose che qualsiasi piccolo cuore non può sopportare...

Ma, guarda la cicogna della speranza che vola.

Vola nel cielo blu della terra nativa!

Vola al di sopra dei sogni dei bambini e copre le loro preghiere con le sue larghe ali.

"Dio misericordioso!

Proteggi le nostre anime

E proteggi la Bielorussia"

Descrizione disegni (55 x 70)

**«L'incendio nel cuore»**

Kruzhkacheva Katja, 10 anni

Provincia di Vjetka, villaggio Raduga

**«La zona chiusa»**

Sakharjenko Julja, 7 anni

Città di Narovlja

**«Il mio dolore»**

Vjal'chinskaja Marina, 12 anni

Città di Zhlobin

**«La zona»**

Astapjenko Tolja, 12 anni

Città di Jel'sk

**«I posti proibiti»**

Fratelli Aljeksjejevy

Igor'6 anni, Il'ja 6 anni, Stjopa 7 anni

Città di Mosyr'

**«La vita continua»**

Sachjenko Lilja, 12 anni

Città di Khojniki

**«E poi silenzio»**

Trashkova Vjeronika, 10 anni

Provincia di Vjetka

**«Il volo»**

Mikhal'tsova Katja, 11 anni

Città di Zhlobin

**«Preghiera»**

Dumskaja Natal'ja

Città di Rjehitsa

**«Nella lotta per la speranza»**

Minovich Sasha, 12 anni

Città di Jel'sk

Vjerjesjenko Ira, 11 anni

Città di Komarin

**«Ritorno nella radioattività»**

Gomjerova Ol'ga, 10 anni

**«Grido d'aiuto»**

Solov'jeva Marija, 12 anni

Città di Zhlobin

**«La festa dei morti nella zona radioattiva»**

Novosjelova Jaroslava, 12 anni  
Provincia di Korma

**«Amore e dolore»**

Kotovich Marina, 18 anni  
Città di Mosyr'

**«Luce e tenebra»**

Statsjenko Julja, anni  
Villaggio di Knjazhjebor'je

**«Il dolore dell'anima»**

Krigjer Aljeksjei  
Città di Khojniki

**«E dopo»**

Solov'jeva Marja, 12anni

(traduzioni a cura di Massimo Bonfatti)

**Cari amici!**

Chernobyl, da molti anni, è entrata nella vita della gente bielorusa. La sua catastrofe continua: è presente, in maniera impalpabile, nei discorsi delle persone che vivono nei territori contaminati; è presente, in maniera invisibile, nei Becquerel degli alimenti.

Il progetto della mostra "26 Aprile...", predisposto da Komchernobyl unitamente a UNDP, non racconta solo la tragedia e le sue conseguenze, ma anche la bellezza della natura bielorusa, la vita delle persone, il talento del popolo bieloruso; ed anche le reali condizioni delle persone che continuano a vivere nei territori contaminati.

L'interrogativo sul futuro di queste persone e sul loro destino è pressante. È necessario, per la ripresa economica delle province "di Chernobyl", ricostruire le infrastrutture distrutte; è necessario educare ad una nuova cultura ecologica. È evidente che, per la complessità di questi interrogativi, non esista un'univoca risposta, ma ciò che è importante è che la Bielorussia non resti dassola ad affrontare le conseguenze dell'incidente nucleare.

Il nostro popolo, la nostra dirigenza non è colpevole di questa catastrofe. Da molti anni facciamo tutto quanto è in nostro possesso per difendere la popolazione. Ma le conseguenze della catastrofe sono più forti di tutti noi e, con noi, resteranno per centinaia di anni.

La nostra piccola Belarus si trova nel centro dell'Europa. E se l'Europa è la nostra casa comune, comune è il problema di Chernobyl.

Komchernobyl ringrazia di cuore il coordinatore del "Progetto Humus", Massimo Bonfatti, grazie alla cui iniziativa è stata resa possibile l'esposizione di questa mostra.

Per info:

**Progetto "HUMUS"**

"Mondo in cammino" - Italia  
Massimo Bonfatti  
tel.:011 9716786; f ax:011 9729994  
e-mail: [bonfatti@mail.karmanet.it](mailto:bonfatti@mail.karmanet.it)

**Chernobyl Committee**

Minsk - Belarus  
Shotskaya Svetlana  
tel/fax +375 172 2 72110  
e-mail: [shotskaya@komchern.org.by](mailto:shotskaya@komchern.org.by)